



**2009 Spanish**

**Standard Grade – General – Listening**

**Finalised Marking Instructions**

© Scottish Qualifications Authority 2009

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is to be used for any other purposes written permission must be obtained from the Question Paper Operations Team, Dalkeith.

Where the publication includes materials from sources other than SQA (secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the centre's responsibility to obtain the necessary copyright clearance. SQA's Question Paper Operations Team at Dalkeith may be able to direct you to the secondary sources.

These Marking Instructions have been prepared by Examination Teams for use by SQA Appointed Markers when marking External Course Assessments. This publication must not be reproduced for commercial or trade purposes.

## 2009 Spanish Standard Grade – General Listening

### Marking Scheme

Q	Marks	Acceptable	Irrelevant/Insufficient	Unacceptable
1.	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>When are the buses/bus timetable/times /timetable of coaches/schedule/rota/bus times/local plan of bus times</li> <li>Plan of the city/city centre plan/map of the town/city/map of town centre/town plan</li> </ul> <p>Note: Extraneous Rule may apply</p>	<p>timetable</p> <p>Map Guide map Tourist map</p>	<p>What time does the next bus come</p> <p>Map/plan of the area/planner Road map</p>
2. (a)	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Market/central market/city market/market in the centre/market place</li> </ul>		<p>Supermarket/centre market/market centre/market central/shopping centre</p>
(b)	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bullring/bullfighting ring/bull fighting arena/the Ventas bullring</li> </ul>		<p>Bullfighting (event)/bullfight/plaza/square</p>

Q	Marks	Acceptable	Irrelevant/Insufficient	Unacceptable
3.	3	Tick <ul style="list-style-type: none"> <li>• True</li> <li>• False</li> <li>• True</li> </ul>		
4. (a)	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Weekly/week/1 week ticket</li> </ul>		Week day ticket
(b)	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Student(s)</li> </ul>	Ignore 'schoolchildren'	children
5.	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• You can't smoke <u>in the station</u></li> </ul> <p>Note: Extraneous Rule may apply</p>	Can't smoke	Anywhere else eg the train

Q	Marks	Acceptable	Irrelevant/Insufficient	Unacceptable
6.	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Get(s) on his nerves/annoy him/me</li> <li>• Too many people/(very/always/too) busy/ cramped/overcrowded/lots of people/little space/ not much room/don't get much space</li> <li>• Dirty/not very clean/unclean/not hygienic</li> </ul> <p>Note: Extraneous Rule may apply</p>		<p>feels sick travel sick</p> <p>don't get a seat</p> <p>polluted smelly/messy/disgusting</p>
7.	2	<p>Tick</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• His bike has been stolen</li> <li>• He likes being in the fresh air</li> </ul>		

Q	Marks	Acceptable	Irrelevant/Insufficient	Unacceptable
8.	4	<p>Tick</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Swimsuits</li> <li>Jeans</li> <li>Skirts</li> <li>Dresses</li> </ul> <p>Note: Grid Rule applies  1 extra = -1  2 extra = -2  3 extra = 0</p>		

Q	Marks	Acceptable	Irrelevant/Insufficient	Unacceptable
9. (a)	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>(Elder) daughter/child/little daughter</li> </ul>	Ignore mistranslation of 'mayor'	
(b)	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>(Doesn't like) the colour/the wrong colour/not the right colour/not a nice colour</li> </ul> <p>Accept past tense didn't like.....</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(Far/too/very/quite) small/too tight</li> </ul> <p>Note: Extraneous Rule may apply</p>	It's not the right size	<p>The colour fades quickly/it has no colour</p> <p>too big</p>

Q	Marks	Acceptable	Irrelevant/Insufficient	Unacceptable
10.	3	<p><b>Any 3 from:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Go for a long walk/walk/walk about</li> <li><u>See/watch/listen to</u> (a) band(s)/music/music bands/live music/music played by bands</li> <li>Go boating/sailing/go on a boat/rent boats</li> <li>Sunbathe/lie in the sun/take in the sun/catch the sun/get a suntan</li> </ul> <p>Note: The Extraneous Rule may apply</p>	<p>Ignore ‘in the gardens’</p> <p>Lots of bands There’s live music Bands play</p> <p>Drink up the sun/relax in the sun/sit in the sun/enjoy the sun/get in the sun Ignore “ with friends”</p>	<p>Walk the dog</p> <p>Listen to good music Musicals There are music shows</p> <p>It’s sunny</p>

Q	Marks	Acceptable	Irrelevant/Insufficient	Unacceptable
11. (a)	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Are you having dinner/eating in the hotel/here (tonight)/in the restaurant?</li> </ul>	Are you having dinner? Do you want dinner in the hotel at night? What are you doing for dinner? Do you have dinner in the hotel at night?	Are you staying in the hotel (tonight)? Hotel bar
(b)	1	<ul style="list-style-type: none"> <li><u>You have to</u> book/reserve/it's very busy</li> </ul>	We/you /she can reserve (a table) Do you want to book/reserve? A lot of people are booking	

**Total (26) Marks**

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]